

Технические характеристики
Datos técnicos
Τεχνικά δεδομένα
Parametry techniczne
Teknik veriler



ru, es.....	4200 1048 3101
gr, pl.....	4200 1048 3201
tr.....	4200 1048 3301



ru, es, gr, pl, tr.....	4200 1048 3001
-------------------------	----------------



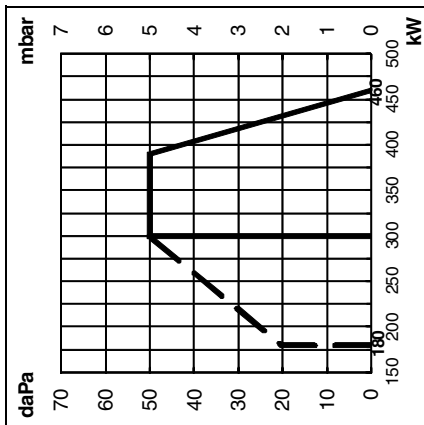
.....	4201 1008 5400
-------	----------------



.....	4200 1059 6601
-------	----------------

		VL 4.460 DP	VL 4.610 DP
Μощность горелки мин./макс., кВт	Potencia del quemador min./máx. kW	Ισχύς του καυστήρα ελάχ./μέγ. kW	Μοc παλνικα min./máx. kW
Расход топлива мин./макс., кг/ч	Caudal de gasóleo min./máx. kg/h	Παροχή πετρελαίου ελάχ./μέγ. kg/h	Υακit δεβισι min./máx. kg/h
Козффициент регулирования	Relación de regulación	Σχέση ρύθμισης	Regulasyon oranı 1 : 2
Дизельное топливо Сверхлегкое дизельное топливо, соответствующее стандартам каждой страны	Gasóleo EL extraligero, según la normativa de cada país	Πετρελαίο EL σύμφωνα με τα πρότυπα κάθε χώρας	Υακit Her ülkenin normlarına göre EL yakiti
Класс выброса загрязняющих веществ по стандарту EN 267 en gasóleo EL: NOx < 185 mg/kWh, en condiciones de ensayo normalizadas	Tipo de emisión según la EN 267 en gasóleo EL: NOx < 185 mg/kWh, en condiciones de ensayo normalizadas	Κατηγορία εκπομπών ρύπων σύμφωνα με το πρότυπο EN 267 για πετρελαίο EL: NOx < 185 mg/kWh, υπό τυποποιημένες συνθήκες δοκιμών/normalizowanych warunkach testowych	Emisyon sınıfı EN 267'ye göre EL yakıtta: NOx < 185mg/kWh, standart deneme şartlarında 2
Блок управления и безопасности	Cajetín de seguridad	Ηλεκτρονικό	Güvenlik kutusu TCH 3xx
Насос распыления дизельного топлива	Bomba de pulverización de gasóleo	Αντλία ψεκασμού πετρελαίου	Υακit пүскүртме pompası AT3 55C 65 ltr./h - 8 bar
Электромагнитные клапаны топливного насоса	Electroválvulas en la bomba de gasóleo	Ηλεκτροβαλβίδες στην αντλία πετρελαίου	Elektrovanalar yakıt pompasındaki
Всасывающий трубопровод, мм	Conducto de aspiración mm	Αγωγός αναρρόφησης mm	Emme borusu mm DN6 - DN8
Гидросистема 3 ступени	Sistema hidráulico de 3 etapas	Υδραυλικό σύστημα τριβάθμιας λειτουργίας	Hidrolik sistem 3 oranlı.
Привод воздушной заслонки серводвигатель	Control de la válvula de aire servomotor	Έλεγχος τάμπερ αέρα σερβομοτέρ	Hava klapesi kumandası servo motor STE 4.5 B0
Контроль пламени	Vigilancia de llama	Επιτήρηση φλόγας	Alev gözetimi QRB1
Устройство розжига	Encendedor	Αναφλεκτήρας	Ateşleyici 2P
Электродвигатель/мин ⁻¹	Motor min. ⁻¹	Μοτέρ min. ⁻¹	Motor min. ⁻¹ 420 W 750 W
Напряжение	Tensión	Τάση	Gerilim 230V - 50Hz
Потребляемая электрическая мощность: (при работе)	Potencia eléctrica absorbida (en funcionamiento)	Απορροφούμενη ηλεκτρική ισχύς (σε λειτουργία)	Emilen elektrik gücü (çalışıyor) 27 W + 508 W 27 W + 785 W
Приблизительная масса, кг	Peso aproximado en kg	Βάρος κατά προσέγγιση kg	Kg olarak yaklaşık ağırlık 40 45
Класс электрозащиты	Índice de protección	Βαθμός ηλεκτρικής προστασίας	Koruma endisi IP 41
Уровень шума измеренный согласно ISO9614 (LpA)	Nivel acústico medición según ISO9614 (LpA)	Στάθμη θορύβου μέτρηση σύμφωνα με το πρότυπο ISO9614 (LpA)	Akustik seviye ISO9614 (LpA)'ya göre ölçülmüş 70 71
Окружающая температура при хранении мин./макс	Temperatura ambiente almacenamiento min./máx.	Θερμοκρασία περιβάλλοντος για αποθήκευση ελάχ./μέγ.	Ortam/depolama sıcaklığı min./maks - 20 ... + 70°C
Окружающая температура при работе: мин./макс.	Temperatura ambiente funcionamiento: min./máx.	Θερμοκρασία περιβάλλοντος για λειτουργία : ελάχ./μέγ.	Ortam sıcaklığı çalışma: min./maks - 10 ... + 60°C

VL 4.460 DP



Рабочий диапазон

Рабочий диапазон соответствует значениям, измеренным при сертификации. Он соответствует максимальным значениям, измеренным в соответствии со стандартом EN 267 в стандартном канале. **При выборе горелки необходимо учитывать КПД котла.**

Расчет тепловой мощности:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Тепловая мощность, кВт
 Q_N = Номинальная мощность котла, кВт
 η = КПД котла, %

Пояснения:

V = VECTRON

L = Сверхлегкое

4 = Дизельное топливо

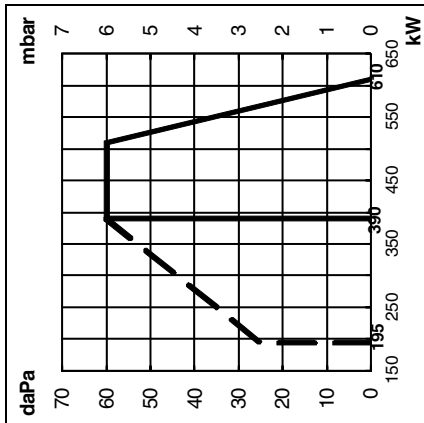
460 = Размер

DP = .трехступенчатая горелка.

KN = Головка горелки стандартной длины

KL = Длинная головка горелки

VL 4.610 DP



Ámbito de funcionamiento

El ámbito de funcionamiento corresponde a los valores registrados en el momento de la homologación. Corresponde a los valores máx. medidos en el túnel de ensayo según la EN 267.

Para la elección del quemador, se ha de tener en cuenta el rendimiento de la caldera.

Cálculo de la potencia calorífica:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Potencia calorífica (kW)
 Q_N = Potencia nominal de la caldera (kW)
 η = Rendimiento de la caldera (%)

Explicaciones:

V = VECTRON

L = Gasóleo extraligero

4 = Magnitud

460 = Código de potencia en kW

DP = Quemador de 3 etapas

KN = Cabezal de combustión de longitud normal

KL = Cabezal de combustión largo

Τομέας λειτουργίας

Ο τομέας λειτουργίας αντιστοιχεί στις τιμές που μετρήθηκαν κατά την έγκριση. Αντιστοιχεί στις μέγ. τιμές που μετρήθηκαν σε θάλαμο καύσης για δοκιμές σύμφωνα με το EN 267.

Για την επιλογή του καυστήρα, λάβετε υπόψη την απόδοση του λέβητα.

Υπολογισμός της θερμαντικής ισχύος:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Θερμαντική ισχύς (kW)
 Q_N = Ονομαστική ισχύς του λέβητα (kW)
 η = Απόδοση του λέβητα (%)

Εξηγήσεις:

V = VECTRON

L = Πολύ ελαφρύ καύσιμο

4 = Μέγεθος

460 = Κωδικός ισχύος σε kW

DP = καυστήρας τριβάθμιας λειτουργίας.

KN = Κεφαλή καύσης κανονικού μήκους

KL = Μακρική κεφαλή καύσης

Zakres działania

Zakres działania odpowiada wartościom zmierzonym podczas homologacji. Są to maksymalne wartości zmierzone w tunelu testowym zgodnie z normą EN 267.

Przy wyborze palnika należy uwzględnić sprawność cieplną kotła.

Wyliczenie wydajności cieplnej:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Wydajność cieplna (kW)
 Q_N = Moc znamionowa kotła (kW)
 η = Sprawność cieplna kotła (%)

Wyjaśnienia:

V = VECTRON

L = Olej opałowy ekstra lekki

4 = Wielkość

460 = Kod mocy w kW

DP = palnik 3-stopniowy.

KN = Glowica spalania normalnej długości

KL = Glowica spalania długa

Çalışma alanı

Çalışma alanı, onay sırasında ölçülen değerlere uymaktadır. EN 267'ye göre deneme tüneline ölçülen maksimum değerlere uymaktadır.

Brülör seçeneği için kazan randımanını dikkate alınız.

Isıtma gücü hesaplaması:

$$Q_F = \frac{Q_N}{\eta} \times 100$$

Q_F = Isıtma gücü (kW)
 Q_N = Kazan nominal gücü (kW)
 η = Kazan randımanı (%)

Açıklamalar:

V = VECTRON

L = Ekstra hafif yakıt

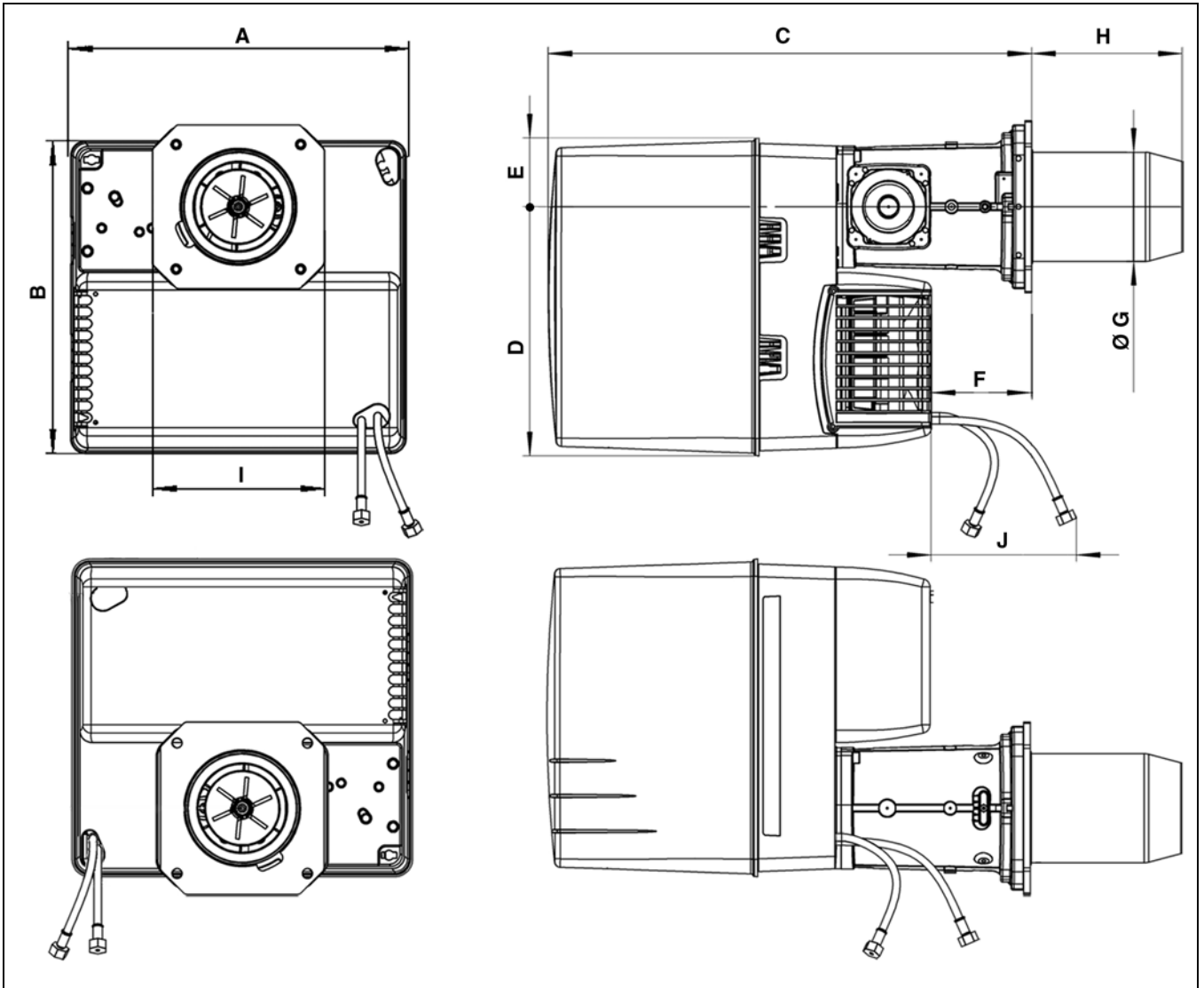
4 = Boyut

460 = kW olarak güç kodu

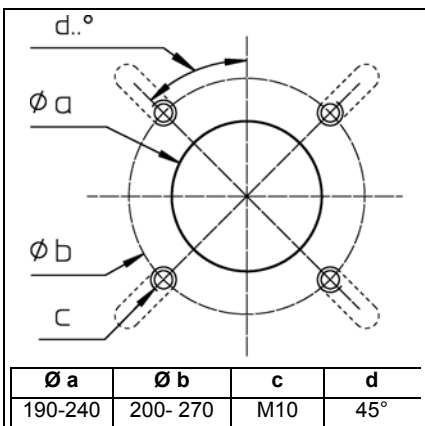
DP = 3 oranlı brülör.

KN = Normal uzunlukta yanma kafası

KL = Uzun yanma kafası



	A	B	C	D	E	F	Ø G	H		I	J
								KN	KL		
VL4 DP	465	475	640	377	97	149	150	220	360	245 x 245	1000







elco

К О Н Т А К Т Ы

Distributor in Russia "Teplopartner" LTD
Russia, Krasnodar city, Stasova street, 184, office 4
Tel./fax.: 8 (861) 234 23 83, +7 (961) 854 41 24
www.gorelka-kotel.ru info@gorelka-kotel.ru